



# CITTA' di AVIGLIANA

*Provincia di TORINO*

**ESTRATTO**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE**

### **DELLA GIUNTA COMUNALE**

**N. 159**

**OGGETTO: CAROVANA BALACAVAL LUGLIO 2013. PATROCINIO.**

L'anno **2013**, addì **8** del mese di **Luglio** alle ore **15.30** nella solita sala delle adunanze, regolarmente

convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- <b>PATRIZIO Angelo</b>	<b>NO</b>
Assessore	- <b>MARCECA Baldassare</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>MATTIOLI Carla</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>TAVAN Enrico</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>MORRA Rossella</b>	<b>SI</b>
Assessore	- <b>ARCHINA' Andrea</b>	<b>NO</b>

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. SIGOT Livio.

Il Vice Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 398 in data 04.07.2013** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“CAROVANA BALACAVAL LUGLIO 2013. PATROCINIO.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., “Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali”, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 45 del 04.07.2013, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2013 e pluriennale 2013/2015;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 216 in data 4/10/2012, dichiarata immediatamente eseguibile e con valenza pluriennale come previsto dal comma 2 dell'art. 24 del vigente Regolamento di contabilità, con la quale sono state assegnate ai Direttori di Area le risorse necessarie all'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

### **DELIBERA**

Di accogliere integralmente la proposta dell'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona** allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

### **SUCCESSIVAMENTE**

Con votazione unanime espressa in forma palese;

### **DELIBERA**

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 398  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: CAROVANA BALACAVAL LUGLIO 2013. PATROCINIO.**

Su richiesta dell'Assessore alla Cultura, Andrea ARCHINA'

Premesso che:

- l'Associazione Chambrà d'oc / Tsambra francoprovensal di Paesana (CN), nell'ambito del progetto L. 482/99 "Tutela minoranze linguistiche" organizza la Carovana Balacaval, sportello linguistico itinerante che porta in località diverse animazioni territoriali per adulti e bambini;
- è stata prevista una tappa ad Avigliana dal 10 luglio (arrivo carovana) al 13 luglio (partenza carovana), con laboratori, spettacoli, animazione nei giorni 11 e 12 luglio in piazza del Popolo;
- la partecipazione degli spettatori sarà gratuita;
- il Comune di Avigliana aderisce e supporta le iniziative di tutela delle minoranze linguistiche del territorio e la valorizzazione culturale e delle tradizioni locali, aspetti che contribuiscono inoltre ad accrescere il profilo turistico cittadino;

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

1° - Di patrocinare la "Carovana Balacaval" a cura dell'Associazione Chambrà d'oc / Tsambra francoprovensal, Borgata Gran Può 7 – 12034 Paesana (CN) – C.F. 94017360044, nell'ambito del progetto L. 482/99 "Tutela minoranze linguistiche", che sosterrà ad Avigliana dal 10 al 13 luglio, con animazione e spettacoli nei pomeriggi e nelle sere dei giorni 11 e 12 luglio 2013 in piazza del Popolo.

2° - Di predisporre i seguenti divieti di sosta e circolazione nei giorni 11 e 12 luglio: dalle 16 alle 24 nel perimetro intorno a piazza del Popolo e dalle 21 alle 24 divieto di circolazione sulla piazza medesima, in accordo con l'Area Vigilanza.

3° - Di autorizzare la sosta, con recinto temporaneo di sicurezza, dei cinque cavalli traino delle carovane nel prato di fronte all'Ecomuseo Dinamitificio Nobel.

4° - Di esentare gli organizzatori dal pagamento della tassa di occupazione suolo pubblico, fatta eccezione per le attività commerciali.

5° - Di dare atto che gli organizzatori saranno tenuti al reperimento di tutte le autorizzazioni di legge presso gli Uffici comunali preposti.

6° - Di dare altresì atto che, trattandosi di iniziative conformi a finalità istituzionali il patrocinio non si configura come sponsorizzazione per i motivi di cui alle premesse (L. 122/2010, Art. 6).

7° - Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 04.07.2013

Il Responsabile del Settore Cultura  
f.to Aldo CASTELLI



## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2013 / 398**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **CAROVANA BALACAVALE LUGLIO 2013. PATROCINIO.**

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole** anche in ordine alla correttezza dell'azione amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis c.1 del D.Lgs. 267/2000, modificato dall'art. 3, c. 1, lett. d) del D. L. 174/2012.

Data **04/07/2013**

Il Responsabile di Settore  
Giovanni Trombadore

### Visto contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **05/07/2013**

Responsabile del Servizio Finanziario  
Rag. Vanna ROSSATO

COPIE: EDIZIONE

COMMERCIO - VIGIL

RAGIONERIA

ASSOCIAZIONE

Del che si è redatto il presente verbale.

IL VICE SINDACO  
f.to Baldassare MARCECA

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. Livio SIGOT

---

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per quindici giorni consecutivi dal **17 LUG. 2013**  
La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, li

**17 LUG. 2013**



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT

---

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal **17 LUG. 2013**

☐ è stata

ripubblicata all'Albo Pretorio Virtuale On Line del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal \_\_\_\_\_

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, li

**17 LUG. 2013**



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Livio SIGOT